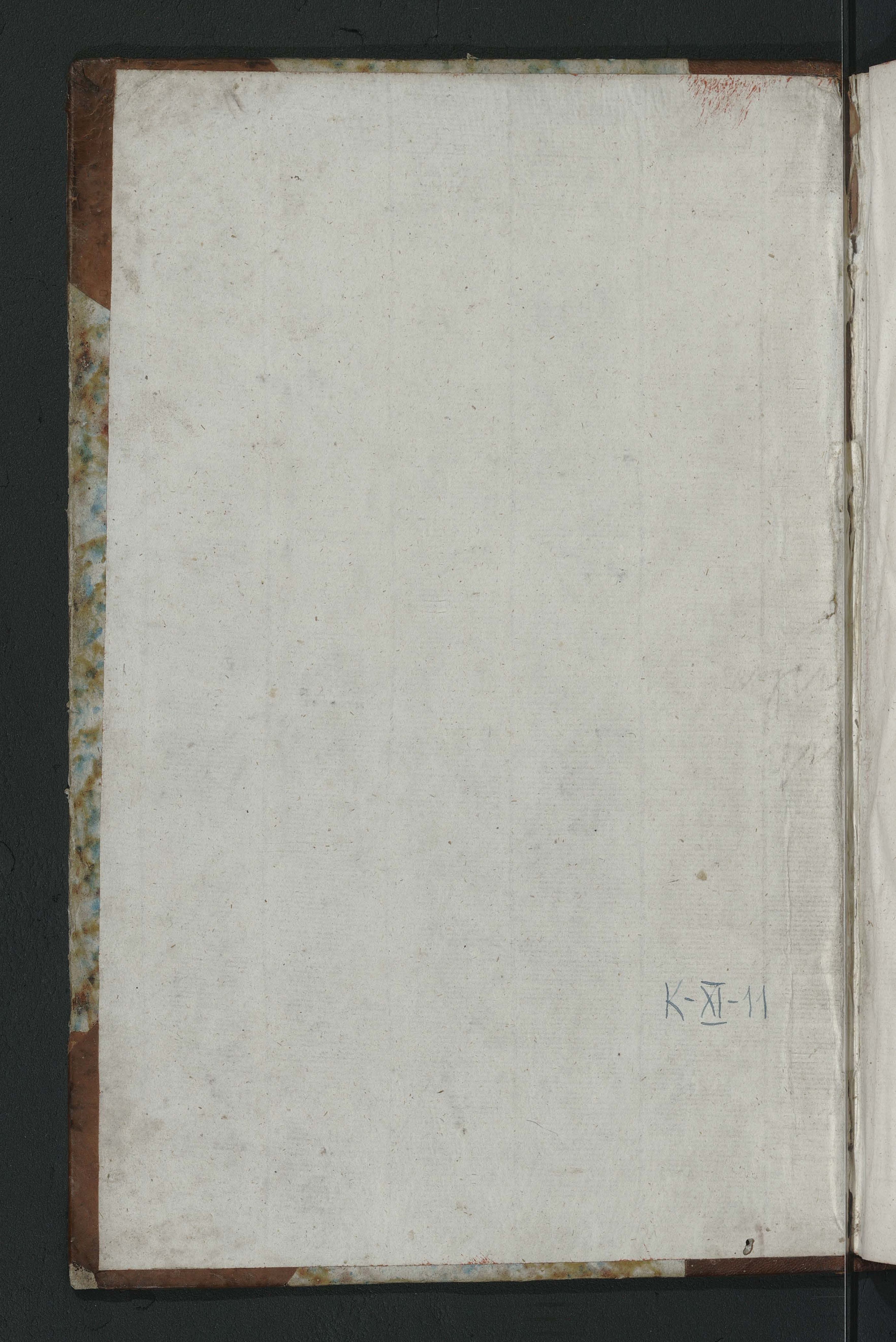
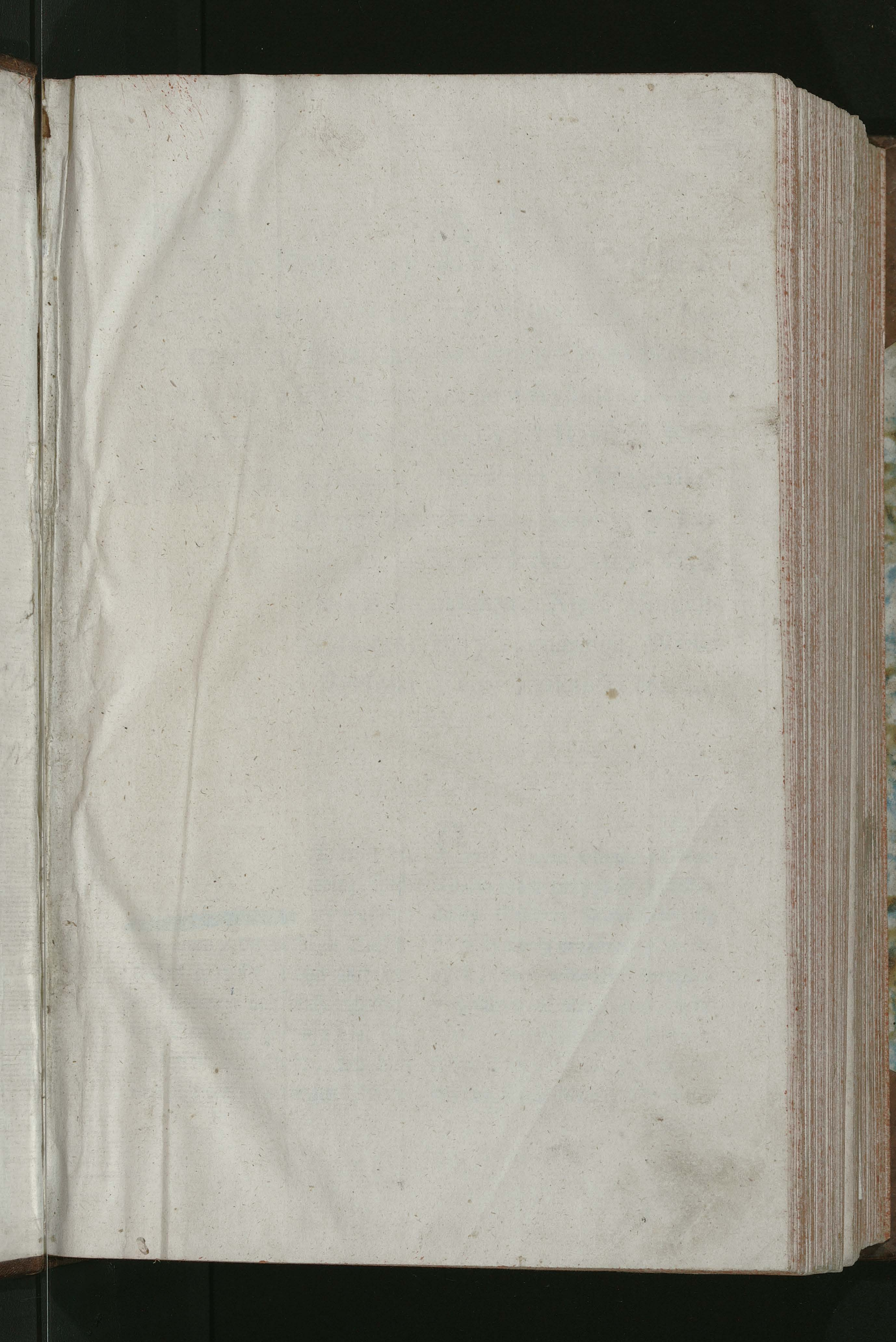
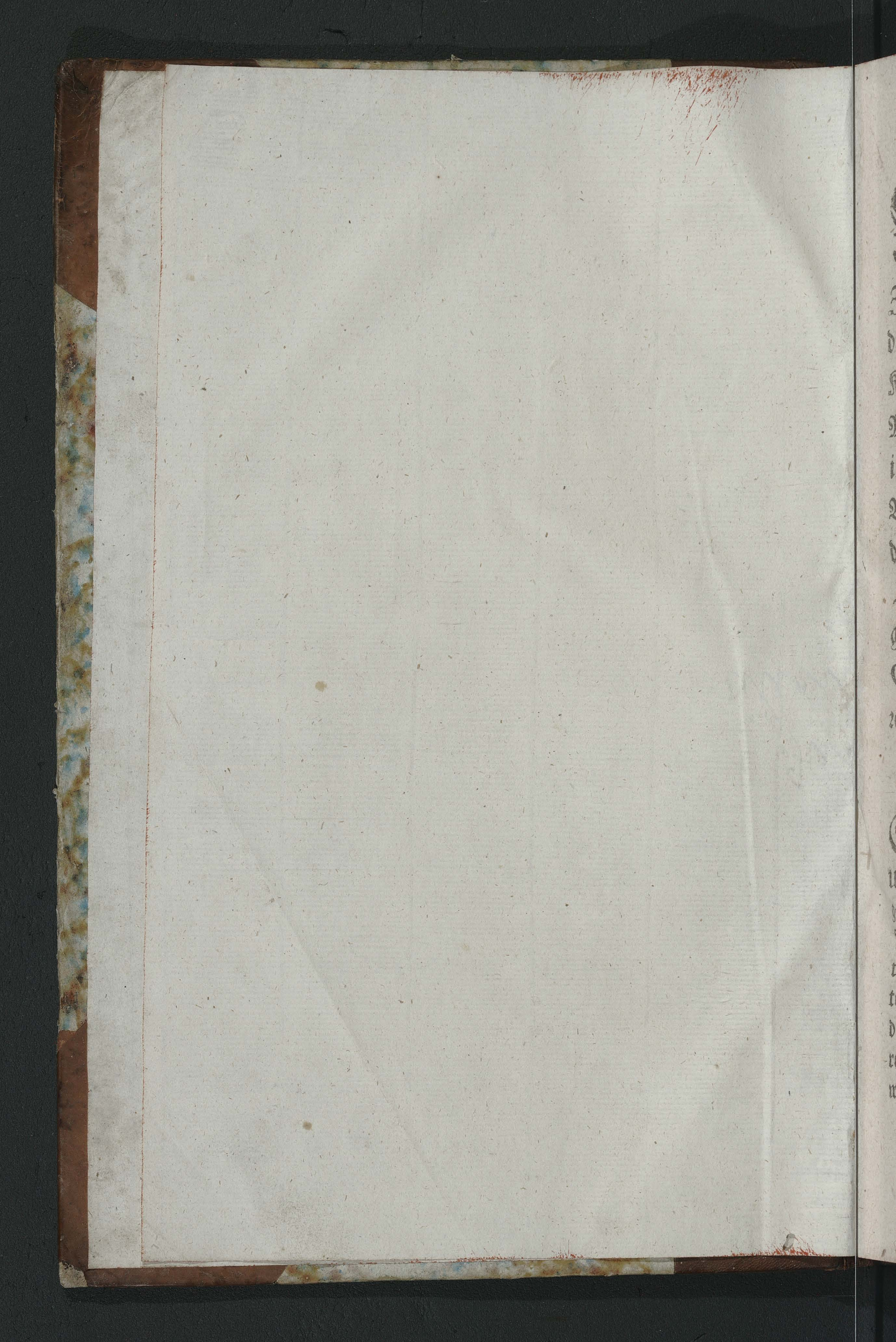








Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

Die Handelsleute dürfen bis Ende Dezember d. J. ihre Waaren bei den Zollämtern ohne Bestimmung des Maaßes oder Gewichts, und lediglich ihrem Namen und der Eigenschaft nach erklären.

Nach Vorschrift der allgemeinen Zollordnung vom Jahre 1788, welche durch das am 8ten Junius v. J. kundgemachte Patent auch in Westgalizien ihre gesetzliche Kraft erhalten hat, sind die Handelsleute schuldig und gehalten, ihre bei den Zollämtern ankommende Waaren nach dem österreichischen Maaß und Gewicht zu erklären, und die bei der ämtlichen Abwägung vorgefundene mehrere oder mindere Quantität soll besonders bei dem Transito, und zwar in Hinsicht auf die bei den Ausländer-Waaren festgesetzten Nebenstrafen nach der Strenge der Mautgesetze behandelt werden.

Rozporządzenie

C. Kr. Pełnomocney Zadworney Komissyi Gallicyi Zachodniey.

Mogą Kupcy aż do końca Grudnia r. b. towary swe na Komorach celnych szczególnie tylko co do Gatunku i Nazwiska bez oznaczenia Miary lub Wagi onych, deklarować.

Podług Przepisu porządku celnego powszechnego od Roku 1788, który ogłoszony Patentem de dato 8 Czerwca r. pr. także i w Galicyi Zachodniey moc swą legalną otrzymał, powinni i obowiązani są Kupcy Towary swoie na Komory celne przybywaiące podług Miary i Wagi Austryackiey deklarować; z znalezioną przy Urzędowym odważeniu większą lub mnieyszą ilością powinno się mianowicie przy Transito, a to względnie do wymierzonych potocznych Kar za Towary zagraniczne według Ostrości Praw celnych postąpić.

Da

Da nun aber noch derzeit weder die Städte, noch der Handelsstand in Westgalizien mit Maaßen und Waagen, welche nach dem österreichischen Gewicht und Maaß zimentiret wären, versehen sind, so wird in Folge Hofdekrets vom 20ten dieses gestattet, daß die Handelsleute und andere Partheyen ihre bei den Zollämtern ankommende Waaren bis Ende Dezember d. J. nur nach ihrem Namen und ihrer Eigenschaft anzeigen und erklären dürfen, nach welcher Erklärung die Zollämter die Abwägung der Waaren gegen Entrichtung der einfachen Waaggebühr vorzunehmen, und die Zollbeamten, welche die Abwägung der Waaren besorgen, das Gewicht unter ihrer Fertigung und Haftung der Erklärung oder Fatur beizusetzen haben, worauf die ämtliche Beschau, und zollämtliche Expedizion zu veranlassen ist.

Wszelako, ponieważ w tym Czasie ani Miasta ani Stan Kupiecki zachodniey Galicyi nieprzysposobionę są w Miary i Wagi któreby podług Wagi i Miary Austryackiey Stemplowane były, dozwala się przeto na mocy Dekretu Nadwornego de dato 20 Ctis ażeby Kupcy i inne Osoby Towary swe na Komory celne przybywaiące aż do końca Grudnia roku bieżącego z Nazwiska i Gatunku onych oznaymowali i deklarowali, po którey to Deklaracyi Urzędy celne odważenie takowych Towarów za opłaceniem poiedyńczey należytości od odważenia onych przedsięwezmą, Officyaliści Celni odważenie rzeczonych Towarów uskuteczniaiący Wagę czyli Ciężar Towarów podpisem swym i zaręczeniem na Deklaracyi lub Fakturze oznaczą, poczym więc Rewizya i Expedycya Celno-Urzędowa nastąpić powinna.

So wie nun aber diese Begünstigung des Handelsstandes mit leztem Dezember d. J. aufzuhören, und vom 1ten Jäner 1798. angefangen jeder Handelsmann seine Erklärung in allen Fällen nach Vorschrift der allgemeinen Zollordnung bei dem Zollamte einzureichen hat; so haben sich die Handelsleute bis zu die-

Jle więc dozwolenie to względne dla Stanu Kupieckiego z ostatnim dniem Grudnia r. t. skończyć się ma, zacząwszy zaś od dnia 1. Stycznia 1798 każdy Kupiec Deklaracyą swą we wszystkich zdarzeniach według Przepisów Porządku celnego powszechnego w Urzędzie Celnym posen

sem festgesetzten Termin die Beischaffung eigener oder städtischer zimentirter Waagen und Gewichter sorgfältigst angelegen seyn zu lassen.

Krakau den 31ten Jäner 1797.

dać powinien, tak równi maią się Kupcy aż do tego oznaczonego Terminu bądź w własne lub Mieyskie stemplowane Miary i Wagi przynależycie przysposobić.

w Krakowie dnia 31. Stycznia 1797.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch-kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Fidelis Erggelet.

